

Sherbrooke

nature urbaine

Sherbrooke

urban nature

CANTONS-DE-L'EST
EASTERN TOWNSHIPS

MAGAZINE TOURISTIQUE
2015
TOURIST MAGAZINE

destination
SHERBROOKE.com

GRANDTIMESHOTEL



Vivez le maintenant

- Sur les rives du lac des Nations
- Oasis urbaine au cœur du centre-ville
- Terrasse et bar Cosy Lounge avec vue splendide
- Chambres et suites spacieuses
- Déjeuner continental style lounge inclus
- Piscine intérieure, sentier de marche et vélo

Live it now

- Directly on the shores of lac des Nations
- Prestige New York style decor
- Cosy lounge bar and terrace facing the lake
- Spacious rooms and suites
- Continental breakfast, lounge style
- Indoor pool, cycling and hiking path



**Si boire
te fait faire
un tour,
fais
le détour.**



SIBOIRE

microbrasserie

microbrewery

80, rue Dépôt | 819 565-3636 (gare d'autobus / bus station)

NOUVEAU/NEW

40, boul. Jacques-Cartier Sud | 819 791-8440

siboire.ca

1, rue Belvédère Sud, Sherbrooke (Québec)

T : 819 575-2222 • 1 888 999-3499

GRANDTIMESHOTEL.COM



**BUREAU D'INFORMATION
TOURISTIQUE DE SHERBROOKE**

785, King Ouest
819 821-1919 / 1 800 561-8331
info@destinationsherbrooke.com



Notre équipe qualifiée vous accueille et vous propose les services suivants :

- Conseils personnalisés pour faciliter votre séjour;
- Vente de cartes postales, de cartes routières et d'objets promotionnels;
- Accès Wi-Fi gratuit;
- Départ pour circuits pédestres autonomes.

Encore plus de découvertes, de concours, de forfaits et de promotions
destinationsherbrooke.com

Lisez notre blogue
blogue.destinationsherbrooke.com

Suivez le fil
facebook.com/destinationsherbrooke

@DSherbrooke
@DSherbrooke

Participez à la conversation...
#sherbrooke #sherbylove

**DROP-IN
AND SAY HI!**

**SHERBROOKE'S TOURIST
INFORMATION OFFICE**

785, King Ouest
819-821-1919 / 1-800-561-8331
info@destinationsherbrooke.com



Our qualified team will warmly welcome you, and offers the following services:

- Personalised advice to facilitate your stay;
- Sale of post cards, maps and promotional items;
- Free Wi-Fi access;
- Starting point for self-guided walking circuits.

For more discoveries, contests, packages and promotions
destinationsherbrooke.com

Join the conversation...
#sherbrooke #sherbylove

facebook.com/destinationsherbrooke
@DSherbrooke

**QUOI
FAIRE**

**WHAT
TO DO**

| | |
|---------------------------------------------------------|-----------|
| NOS INSPIRATIONS Our inspirations | 8 |
| SPECTACLES ET ÉVÉNEMENTS Shows and events | 22 |
| CIRCUIT DES MURALES Sherbrooke mural tour | 34 |
| CULTURE URBAINE Urban culture | 36 |
| MAGASINAGE Shopping | 44 |
| NATURE HIVERNALE Winter nature | 48 |

**OÙ
MANGER**

**WHERE
TO EAT**

| | |
|-----------------------------------------------------------------|-----------|
| BONNES TABLES Fine dining | 53 |
| LISTE ET CARTE DES RESTOS Restaurants listing and map | 64 |

OÙ DORMIR

**WHERE
TO
SLEEP**

| | |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| GÎTES TOURISTIQUES Bed & breakfasts | 69 |
| HÔTELS, MOTELS, RÉSIDENCES UNIVERSITAIRES Hotels, motels, university residences | 72 |
| LISTE ET CARTE DES HÉBERGEMENTS Accommodations listing and map | 76 |

CHERS VISITEURS, DEAR VISITORS,

C'est avec plaisir et une grande fierté que je vous souhaite la bienvenue à Sherbrooke et que je vous invite à explorer notre magnifique ville.


Les gourmets et les gourmands auront l'embarras du choix parmi les plats des chefs réputés qui valorisent nos savoureux produits du terroir. Les passionnés d'art et d'architecture pourront parcourir avec délices les musées, les galeries, les murales extérieures et les quartiers typiques.

Les amants de la nature profiteront avec bonheur des nombreux parcs et espaces verts. Quant aux amateurs de fêtes, de festivals et d'autres activités extérieures, la variété sera au rendez-vous pour les porter sur les rythmes entraînants des musiques d'ici et d'ailleurs!

Finalement, je vous propose d'utiliser les Greeters, une approche unique de découvrir les trésors de Sherbrooke avec un citoyen. Cette approche a été mise en place par notre précieux partenaire, Destination Sherbrooke, afin d'offrir une expérience gratuite et personnalisée à toutes les personnes intéressées.

Pour un ou plusieurs jours, Sherbrooke vous comblera. Bon séjour!

 Le maire,
Bernard Sévigny

 The Mayor,
Bernard Sévigny



It is with great pleasure and pride that I welcome you to Sherbrooke, and I really hope you will enjoy discovering our magnificent city.

Food lovers will have a wealth of choices from among the various menus prepared by our well-known chefs, who enjoy promoting our flavorful and quality local food products. Fans of art and architecture can visit our wonderful museums, art galleries, open-air murals and our beautiful neighbourhoods.

Nature lovers will really enjoy our numerous parks and green spaces. For those who love celebrations, festivals and other outside activities, you'll be able to pick and choose from a wide variety of shows highlighting local, national and international rhythms.

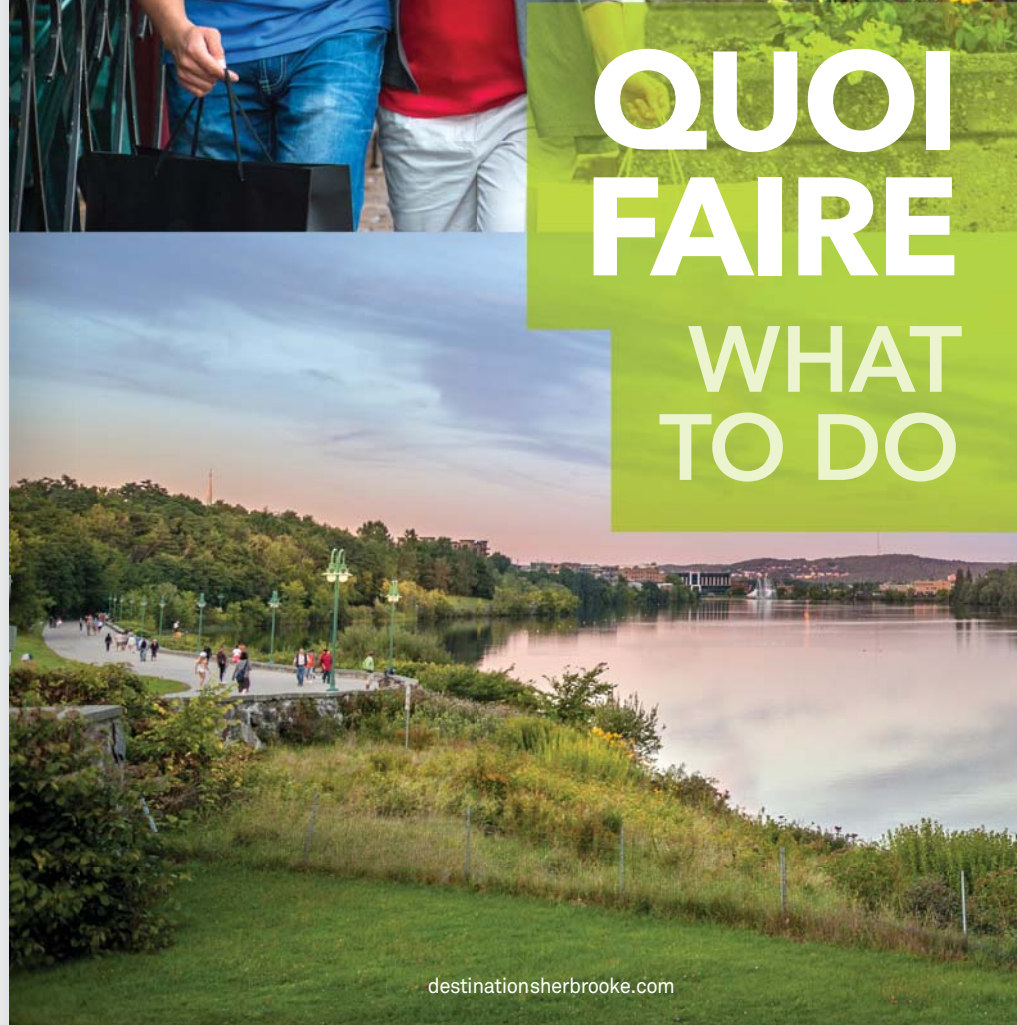
Finally, I suggest that you take advantage of our Greeters program, a unique way of discovering Sherbrooke's treasures with one of its residents. This program was put in place by one of our key partners, Destination Sherbrooke, in order to offer a free and personalised visit experience.

Whether for a day or a week, I am certain Sherbrooke will surpass your expectations. Enjoy your stay!

© Andréanne Lemire



QUOI FAIRE WHAT TO DO



Promenade du Lac-des-Nations

© Sébastien Larose

EN COUPLE

AS A COUPLE

CLASSIQUE

Admirez le coucher de soleil à partir de la promenade du Lac-des-Nations, un sentier urbain polyvalent au cœur de la ville.

AUDACIEUX

Essayez un plat original chez l'un des « Chefs créateurs » de Sherbrooke. Prolongez votre soirée dans une ambiance décontractée et chaleureuse à l'une des deux microbrasseries Siboire.

Voir pages 3, 53-58

INUSITÉ

Voyagez à travers les années country du spectacle *Cow-boys de Willie à Dolly*: un vrai trip musical western signé Québec Issime.

sherbrookecowboys.com

CLASSIC

Watch the sun set over the Lac-des-Nations boardwalk, an urban walkway in the heart of the city.

DARING

Try an original meal with one of Sherbrooke's "chefs-creators." Stay out late in the relaxed and warm atmosphere of one of the two Siboire microbreweries.

See pages 3, 53-58

UNUSUAL

Voyage through the history of country with the *Cowboys: from Willie to Dolly* show, a true musical western event produced by Québec Issime.

sherbrookecowboys.com

ENTRE AMIS

Terrasse du restaurant Le bouchon

© Andréanne Lemire

BETWEEN FRIENDS

CLASSIQUE

Gâtez-vous avec une virée magasinage. Les boutiques stylisées du centre-ville et celles Carrefour de l'Estrie feront de vous des accros du shopping à Sherbrooke!

Voir pages 44-46

AUDACIEUX

Pour ceux et celles qui souhaitent atteindre de nouveaux sommets, le centre d'escalade Vertige offre aux grimpeurs de tous âges et de tous les niveaux des défis à la hauteur de leurs attentes. En plus, il est situé dans une ancienne église, un concept unique au Québec!

Voir page 47

INUSITÉ

Prenez part à l'un des nombreux événements qui font vibrer Sherbrooke. Que ce soit aux Concerts de la cité ou au Festival des traditions du monde de Sherbrooke, la musique se fait entendre partout tout l'été!

Voir pages 22-31

CLASSIC

Spoil yourself with some shopping! The stylish boutiques of the downtown and at the Carrefour de l'Estrie will turn you into Sherbrooke shopping addicts!

See pages 44-46

DARING

For those looking to reach new heights, the Vertige climbing centre offers climbers of all ages and levels great challenges to push their limits. Additionally, it is located in an old church, a one of a kind concept in Quebec.

See page 47

UNUSUAL

Music floats in the Sherbrooke air all summer long. Events, parties and festivals have programmed concerts that you just can't miss. Come sing and dance along!

See pages 22-31

EN FAMILLE

CLASSIQUE

Sillonnez les pistes cyclables du réseau des Grandes-Fourches, accessibles même aux tout-petits, et faites un arrêt au Musée de la nature et des sciences pour y faire des découvertes fantastiques.

naturesciences.biz

AUDACIEUX

Initiez vos petits à l'art visuel au Musée des beaux-arts de Sherbrooke qui présente cet été les œuvres colorées de la période graphiste du pionnier du Pop Art, Andy Warhol.

Voir page 39

INUSITÉ

Vivez une expérience amérindienne hors du commun en louant un des huit tipis à la Base plein air André Nadeau. Pour les moins frileux, sachez que la location est disponible même en hiver!

Voir page 79

Jardins réinventés de la Saint-François

© Sébastien Larose

AS A FAMILY

CLASSIC

Fantastic discoveries are awaiting you at the Sherbrooke Museum of Nature and Science. They continually offer new interactive exhibits which will pique the curiosity of the whole family, guaranteed!

naturesciences.biz

DARING

Introduce your children to visual arts at the Sherbrooke Musée des beaux-arts. On the agenda this summer, the colourful works from graphic period of the Pop Art pioneer, Andy Warhol.

See page 39

UNUSUAL

Live and exciting aboriginal experience by renting one of the eight tipis at the Base plein air André Nadeau. For those who like the cold, you can even rent them during the winter!

See page 79

Promenade du Lac-des-Nations

© Sébastien Larose

À PIED

ON FOOT

CLASSIQUE

Le jour comme le soir, été comme hiver, baladez-vous sur la promenade du Lac-des-Nations, un sentier polyvalent de 3,5 km devenu le lieu de rencontre incontournable des Sherbrookoïses.

AUDACIEUX

Admirez les murales qui ornent les édifices aux quatre coins du centre-ville et découvrez les personnages qui ont façonné l'histoire de Sherbrooke. Une promenade en pleine ville qui vous fera voir à quel point Sherbrooke est une véritable galerie d'art à ciel ouvert!

Voir pages 34-35

INUSITÉ

Le soir venu, après un bon repas au resto, parcourez la promenade illuminée de la gorge de la rivière Magog qui présente une vue incroyable sur les barrages hydroélectriques du centre-ville. Un spectacle haut en couleur même à l'hiver!

marche.destinationsherbrooke.com

CLASSIC

Day or night, summer or winter, walk around the Lac-des-Nations boardwalk, a 3.5km multipurpose path which has become a popular meeting place for Sherbrooke residents.

DARING

Admire the murals that adorn buildings around the downtown core, and discover the people who made Sherbrooke's history. A tour around the heart of the city that will let you discover why Sherbrooke is a true open-air art gallery!

See pages 34-35

UNUSUAL

When evening arrives, after a good meal in a restaurant, wander down the Magog river canyon's lighted path, which provides incredible views of the hydroelectric dams in the downtown. An incredibly illuminating spectacle, even in winter!

walk.destinationsherbrooke.com

À VÉLO

CLASSIQUE

Direction village de North Hatley par l'axe de la Massawippi, une voie cyclable de 15 km aménagée en grande partie sur une ancienne voie ferrée. Un parcours de prédilection pour les amateurs de vélo à la recherche de balade bucolique.

AUDACIEUX

Pour les mordus de vélo, attaquez-vous à l'axe du Sommet, un parcours montagneux parsemé de montées et de descentes qui garderont vos mollets bien fermes!

INUSITÉ

Du vélo de montagne en pleine ville? À Sherbrooke, c'est possible! Le parc du Mont-Bellevue propose un réseau de piste qui offrira un défi aux débutants comme aux plus téméraires d'entre vous!

Visitez le velo.destinationsherbrooke.com et procurez-vous la [carte du réseau cyclable](#) au bureau d'information touristique (voir page 4)

Piste cyclable longeant la rivière Saint-François
Cycling trail along the Saint-François river

© Sébastien Larose

BY BIKE

CLASSIC

Direction North Hatley village via the Massawippi axis, a 15km bike path built primarily on an old railway track. A preferred tour for bike lovers looking for a country outing.

DARING

For passionate bikers, take on the Summit axis, a mountainous tour mixed with climbs and descents that will keep your calves in shape!

UNUSUAL

Mountain biking in the heart of the city? In Sherbrooke anything's possible! The Mont-Bellevue Park offers a network of trails that provide a challenge for both beginners and competitors alike!

Visit cycling.destinationsherbrooke.com and grab your [cycling network map](#) at the [tourist information office](#) (see page 4)

Rivière Magog

© Sébastien Larose

SUR L'EAU

ON THE WATER

CLASSIQUE

Louez une embarcation nautique au magnifique parc Lucien-Blanchard. Et prolongez votre activité avec une visite de l'exposition de reptiles et d'amphibiens à la Maison de l'eau.

maisondeleau.biz

AUDACIEUX

Faites la descente du Corridor bleu de la rivière Magog en canot ou en kayak. Vous ne possédez pas d'embarcation nautique? La boutique Atmosphère de Sherbrooke offre un service de location et de transport.

corridorbleu.destinationsherbrooke.com

INUSITÉ

Naviguez la rivière Magog et le lac des nations en surf à pagaie, un heureux mélange de surf, de nature, de tranquillité et de philosophie hawaïenne. Aloha!

(Disponible en location au parc Lucien-Blanchard)

CLASSIC

Rent a watercraft at the magnificent Lucien-Blanchard Park. After you're done, why not visit the reptile and amphibian exhibit in the Maison de l'eau?

maisondeleau.biz

DARING

Descend the Magog River's Blue Corridor in a canoe or kayak. You don't own a watercraft? Atmosphère, a store in Sherbrooke, offers rental and transportation services.

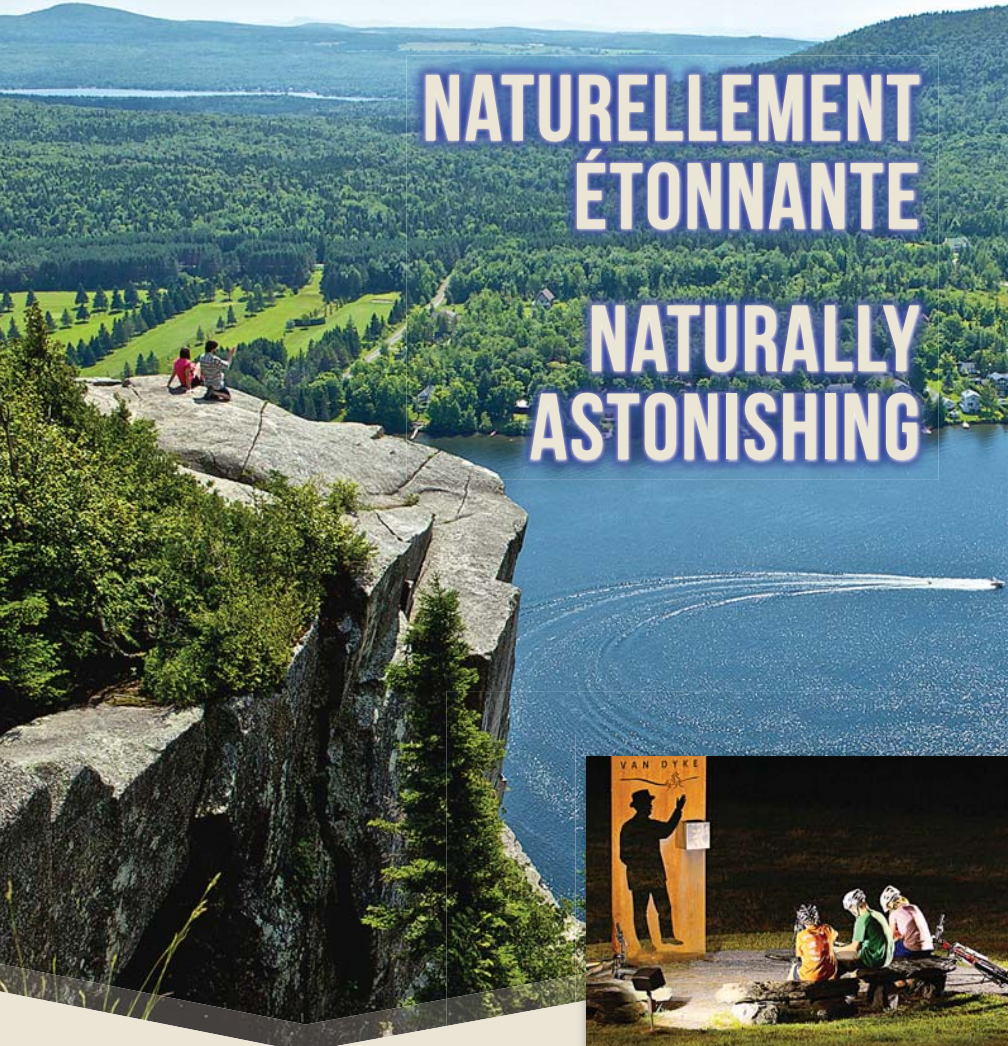
corridorbleu.destinationsherbrooke.com

UNUSUAL

Navigate the Magog River and the lac des Nations on a paddleboard, a great mix of surf, nature, peace and a Hawaiian state of mind. Aloha!

(Available for rent at the Lucien-Blanchard Park)

NATURELLEMENT ÉTONNANTE NATURALLY ASTONISHING



DES ACTIVITÉS ORIGINALES,
du plein air, de l'agrotourisme,
des paysages naturels et
de belles rencontres.

ORIGINAL ACTIVITIES,
the outdoors, agro-tourism, natural
scenery and nice encounters.

TOURISMECOATICOOK.QC.CA 1 866 665-6669



FORAITS
PACKAGES
À PARTIR DE / STARTING FROM
64\$



FORESTA LUMINA

PARCOURS NOCTURNE ILLUMINÉ AU PARC DE LA GORGE DE COATICOOK

TOUS LES SOIRS JUSQU'AU 6 SEPT. - VENDREDIS + SAMEDIS DU 11 SEPT. AU 11 OCT.

ILLUMINATED EVENING TRAIL IN THE HEART OF THE COATICOOK GORGE

EVERY EVENING UNTIL SEPT. 6TH - FRIDAYS AND SATURDAYS FROM SEPT. 11 TO OCT. 11.

**MOMENT
FACTORY**

Parc
de la Gorge
de Coaticook

forestalumina.com

Entrée adulte + nuitée + déjeuner Adult entry + Night + Breakfast

**DELTA
SHERBROOKE** **** **89\$**
1 800 268-1133
deltasherbrooke.com

**GRAND
TIMES HOTEL** **** **90\$**
1 888 999-3499
grandtimeshotel.com

**HÔTEL
LE PRÉSIDENT** **** **72\$**
1 800 363-2941
hotel-le-president.com

**HÔTEL
COMFORT INN** *** **68\$**
1 877 574-6835
sherbrookecomfortinn.com

**HÔTEL
LE FLORAL** *** **64\$**
1 855 564-6811
hotellefloral.com

**AUBERGE MARQUIS DE
MONTCALM** **** **74\$**
1 866 421-7773
marquisdemontcalm.com

TARIF À PARTIR DE, PAR PERS., OCC. DOUBLE, TAXES EN SUS/FROM, PER PERSON, DOUBLE OCC., TAXES EXTRA

forfaits.destinationsherbrooke.com
packages.destinationsherbrooke.com

SPECTACLES ET ÉVÉNEMENTS 2015

Pour voir tous les spectacles et événements :
evenements.destinationsherbrooke.com

2015 SHOWS AND EVENTS

To see all shows and events, visit:
events.destinationsherbrooke.com

30 AVRIL/APRIL > 24 MAI/MAY

LE OFF FESTIVAL DES HARMONIES

Centre-ville, marché de la Gare
et restaurateurs participants
Downtown, Marché de la Gare
and participating restaurants
819 821-7016 / festivaldesharmonies.com

La musique se mêle à la gastronomie et au plein air pour créer un printemps musical à Sherbrooke. / Music combines with fine food in an open air setting to help create a musical spring in Sherbrooke.

14 > 17 MAI/MAY

FESTIVAL DES HARMONIES ET ORCHESTRÉS SYMPHONIQUES DU QUÉBEC

Université de Sherbrooke
819 821-7016 / festivaldesharmonies.com

Un grand rassemblement musical qui réunit plus de 10 000 musiciens de jazz et de musique populaire et classique.
A huge musical gathering that brings together over 10,000 jazz, popular and classical musicians.

LE COUNTRY DE QUÉBEC ISSIME
COWBOYS
DE WILLIE À DOLLY

DU 8 JUILLET AU 15 AOÛT
FROM JULY 8 TO AUGUST 15

Théâtre extérieur COUVERT
de la place Nikitotek

The Covered Outdoor Theatre at Place Nikitotek

sherbrookecowboys.com

Spectacle + nuitée + déjeuner

Show + Night + Breakfast

DELTA SHERBROOKE **** 133\$
1 800 268-1133
deltasherbrooke.com

GRAND TIMES HOTEL **** 126\$
1 888 999-3499
grandtimeshotel.com

HÔTEL LE PRÉSIDENT **** 108\$
1 800 363-2941
hotel-le-president.com

HÔTEL COMFORT INN *** 104\$
1 877 574-6835
sherbrookecomfortinn.com

HÔTEL LE FLORAL *** 99\$
1 855 564-6811
hotellefloral.com

AUBERGE MARQUIS DE MONTCALM **** 114\$
1 866 421-7773
marquisdemontcalm.com

TARIF À PARTIR DE, PAR PERS., OCC. DOUBLE, TAXES EN SUS/FROM, PER PERSON, DOUBLE OCC., TAXES EXTRA

forfaits.destinationsherbrooke.com
packages.destinationsherbrooke.com

SPECTACLES ET ÉVÉNEMENTS 2015 SHOWS AND EVENTS

12 > 14 JUIN/JUNE

SHERBROOKE T'EN BOUCHE UN COIN

Marché de la Gare
819 542-1980 / stebuc.com

Rendez-vous gastronomique. Formations en vins et ateliers culinaires et viticoles rassemblant les meilleurs chefs de la région! Gastronominical event, wine classes, culinary and wine making workshops bringing together the best chefs from the region.

21 JUIN/JUNE > 17 AOÛT/AUGUST

JARDINS RÉINVENTÉS DE LA SAINT-FRANÇOIS

Maison des arts et de la culture de Brompton (1, Wilfrid-Laurier)
819 846-1122 / maculturebrompton.com

Vivez une expérience captivante. Regardez, sentez, écoutez... et découvrez des jardins artistiques fascinants./Experience a captivating visit. Look, smell, listen... and discover fascinating artistic gardens.

26 > 28 JUIN/JUNE
+ 3 > 5 JUILLET/JULY

LA GRANDE VIRÉE ARTISTIQUE DE SHERBROOKE

Centre culturel Pierre-Gobeil (970, Haut-Bois Sud)
819 993-1524
lagrandevireeartistique.qc.ca

Un parcours routier dans la ville vous permet de découvrir des créateurs en arts visuels et métiers d'art, de visiter leur atelier et d'échanger avec eux./A special route across the city allows you to discover visual and crafts artists, visit their workshops and discuss their work with them.



27 + 28 JUIN/JUNE

LES FAUCHEURS DE MARGUERITES

Aéroport de Sherbrooke Airport
(900, chemin de l'Aéroport)
819 832-4314 / lesfaucheurs.com

Rassemblement de pilotes passionnés par l'aviation récréative et amateur, exposition d'avions./An aircraft exhibition and show that brings together pilots with a passion for recreational and amateur aviation.



29 JUIN/JUNE > 8 AOÛT/AUGUST

CONCERTS DE LA CITÉ

Centre-ville/Downtown
819 565-5656 / concertsdelacite.qc.ca

Une série de concerts gratuits présentés en plein air./A series of free outdoor concerts.

ÉVADEZ-VOUS DANS LES CANTONS-DE-L'EST ESCAPE TO THE EASTERN TOWNSHIPS

Croisières animées sur le lac Memphrémagog
Cruises on Lake Memphremagog with live entertainment

FORAITS
PACKAGES
À PARTIR DE/STARTING FROM
85\$

EscapadesMemphremagog.com

Escapades
Memphrémagog

Croisière + nuitée + déjeuner Cruise + Night + Breakfast

DELTA
SHERBROOKE

★★★★ 111\$

1 800 268-1133 / deltasherbrooke.com

HÔTEL
LE PRÉSIDENT

★★★★ 94\$

1 800 363-2941 / hotel-le-president.com

HÔTEL
COMFORT INN

★★★ 89\$

1 877 574-6835
sherbrookecomfortinn.com

HÔTEL
LE FLORAL

★★★ 85\$

1 855 564-6811
hotellefloral.com

AUBERGE MARQUIS DE
MONTCALM **** 94\$

1 866 421-7773
marquisdemontcalm.com

TARIF À PARTIR DE, PAR PERS., OCC. DOUBLE, TAXES EN SUS/FROM, PER PERSON, DOUBLE OCC., TAXES EXTRA

forfaits.destinationsherbrooke.com
packages.destinationsherbrooke.com

SPECTACLES ET
ÉVÉNEMENTS

2015

SHOWS
AND EVENTS

29 JUIN / JUNE > 5 JUILLET / JULY

**CLASSIQUE PIF
VACANCES TRANSAT**Parc Quintal (1671, chemin Duplessis)
819 821-7433 / classiquepif.com

Compétition sportive de balle lente de haut calibre et programme complet d'animation; feux d'artifice, soirée d'animation familiale, compétition de coups de circuit et plus.../A high-calibre softball competition, combined with other activities including fireworks, family activity night, home-run competition, and lots more...



8 JUILLET / JULY > 15 AOÛT / AUGUST

**COWBOYS
DE WILLIE À DOLLY**Théâtre extérieur couvert de la Place Nikipotek / Covered exterior theater at Place Nikipotek
819 820-1000 / sherbrookecowboys.com

Spectacle racontant l'histoire du country en voyageant à travers les grandes époques de ce style musical légendaire. Sur scène, six des plus belles voix du Québec revisitent les plus grands succès de la musique country des années 20 à aujourd'hui! / A grand show that tells the history of country music by taking spectators through the different periods of this legendary style of music. On stage, six of the best Quebec voices revisit the great successes of country music from the 1920s to today!

6 > 12 JUILLET / JULY

SHERBLUES & FOLKCentre-ville / Downtown
819 565-5656 / sherblues.ca

Festival de blues et folk présenté au cœur de Sherbrooke. / A blues and folk music festival in the heart of Sherbrooke.

9 JUILLET / JULY > 22 AOÛT / AUGUST

HAUTE FIDÉLITÉSalle du Parvis (987, du Conseil)
819 566-6264 / salleduparvis.com

Théâtre d'été racontant l'histoire de Jos Bleau qui dévoile malencontreusement à la police qu'il a deux épouses bien légitimes. / French only.



14 > 19 JUILLET / JULY

**FÊTE DU LAC DES NATIONS
ET LES GRANDS FEUX TELUS
DU CANADA**Parc Jacques-Cartier
819 569-5888 / fetedulacdesnations.com

Musique et pyrotechnie sont à l'honneur durant cette semaine de festivités. Music and fireworks take centre stage during this week of festivities.

ÉTÉ 2015
CENTRE
CULTURELCentreculturel.cale Texte FRANCIS VEBER
**diner
de
CONS**Du 22 juillet au 1^{er} août 2015
Du mercredi au samedi, à 20 h 30

Mise en scène de Normand Chouinard

**Spectacle + nuitée + déjeuner**

Show + Night + Breakfast

**DELTA
SHERBROOKE** **** 115\$1 800 268-1133
deltasherbrooke.com**HÔTEL
COMFORT INN** *** 88\$1 877 574-6835
sherbrookecomfortinn.com**GRAND
TIMES HOTEL** **** 119\$1 888 999-3499
grandtimeshotel.com**HÔTEL
LE FLORAL** *** 84\$1 855 564-6811
hotellefloral.com**HÔTEL
LE PRÉSIDENT** **** 93\$1 800 363-2941
hotel-le-president.com**AUBERGE MARQUIS DE
MONTCALM** **** 99\$1 866 421-7773
marquisdemontcalm.com

TARIF À PARTIR DE, PAR PERS., OCC. DOUBLE, TAXES EN SUS/FROM, PER PERSON, DOUBLE OCC., TAXES EXTRA

forfaits.destinationsherbrooke.com
packages.destinationsherbrooke.com

SPECTACLES ET
ÉVÉNEMENTS

2015

SHOWS
AND EVENTS

22 JUILLET / JULY > 1 AOÛT / AUGUST

LE DÎNER DE CONS

Centre culturel
de l'université de Sherbrooke
819 820-1000 / centreculturel.ca

Un classique du cinéma français adaptée pour le théâtre par Normand Chouinard et interprétée par Marcel Leboeuf et André Robitaille. / French only.



12 > 16 AOÛT / AUGUST

FESTIVAL DES TRADITIONS
DU MONDEParc Quintal (1671, chemin Duplessis)
819 821-7433 / ftms.ca

Cinq jours de festivités pour célébrer les traditions multiculturelles à travers la musique, la gastronomie, la danse, etc.
Five days of festivities to celebrate multicultural traditions through music, food, dance, etc.



1 AOÛT / AUGUST

BOUFFE TON CENTRO

Centre-ville / Downtown
819 822-6082, poste 111 / lecentro.co

Les excellents chefs du centre-ville à l'œuvre, de l'animation pour toute la famille et plusieurs surprises.
The excellent downtown chefs in action, family activities and lots of surprises!



11 > 13 SEPTEMBRE / SEPTEMBER

LE RENDEZ-VOUS
D'HOWARDParc du Domaine-Howard
(1300, boul. de Portland)
819 821-1919 / rendezvousdhoward.com

Un événement annuel qui met en valeur le parc du Domaine-Howard. Plusieurs activités sur le site, tel que tours guidés des pavillons et jardins, randonnées en calèche, spectacles, animation, etc.
An annual event that showcases the Domaine Howard Park. Several activities on site, such as a guided tour of pavilions and gardens, horse-drawn carriage rides, shows, activities, etc.

LES GRANDS SPECTACLES EXTÉRIEURS
PLACE NIKITOTEK

Théâtre couvert extérieur, centre-ville de Sherbrooke | Covered outdoor theater, downtown Sherbrooke

L'ENSEMBLE À VENTS
DE SHERBROOKE26 août à 20 h
August 26 at 8 p.m.

Un spectacle interactif et dynamique.
50 musiciens sur scène.
An interactive and dynamic show.
50 musicians on stage.

L'ORCHESTRE
DU 7^e ART27-28-29 août à 20 h
August 27-28-29 at 8 p.m.

Musique de films avec projections.
50 musiciens sur scène.
Film music with projections.
50 musicians on stage.

VAGUE DE CIRQUE
«DANS TA COUR!»4 et 5 septembre à 19 h | September 4 & 5 at 7 p.m.
6 et 7 septembre à 15 h | September 6 & 7 at 3 p.m.

Un spectacle qui fait rire, qui impressionne et qui émerveille.
An amazing and impressive show that will make you laugh.



Information et billetterie | Information and tickets

819 565-5656 | theatregranada.comSHERBLUES
& FOLK

6 au 12 juillet | July 6-12 2015

- Patrick Watson, Bernard Adamus, Groenland, Zebda, The Barr Brothers, Pink Martini
- Plus de 20 spectacles gratuits au centre-ville de Sherbrooke
More than 20 free shows in downtown Sherbrooke
- Animation de rue | Street entertainment
- Passeport disponible (quantité limitée)
Passport available (limited quantities)

Tous les détails | Details available

sherblues.ca

SPECTACLES ET ÉVÉNEMENTS 2015 SHOWS AND EVENTS

15 > 18 OCTOBRE/OCTOBER

SALON DU LIVRE DE L'ESTRIE

Centre de foires de Sherbrooke
(1600, boul. du Plateau-Saint-Joseph)
819 563-0744 / salondulivredelestrie.com

Exposition de livres francophones et animations pour susciter le goût de la lecture./French-language book fair and activities to promote the love of reading.



DÉCEMBRE/DECEMBER

MARCHÉ DE NOËL DE SHERBROOKE

Marché de la Gare (720, place de la Gare)
819 821-1919
destinationsherbrooke.com

Vivez la magie du temps des fêtes, du plaisir pour les petits et les grands!
Experience the magic of the Christmas season with fun for both young and old!



13 > 22 NOVEMBRE/NOVEMBER

SHERBROOKE MET LA TABLE

Plusieurs restaurants participants, voir site internet./See website for the list of participating restaurants
metlatable.com

Promotion gourmande où plusieurs excellents restaurants vous invitent à déguster des menus spéciaux à petit prix./Gourmet promo where you can enjoy a variety of high quality restaurants offering special menus for friendly prices.



26 > 28 FÉVRIER/FEBRUARY 2016

CARNAVAL DE SHERBROOKE

Au parc Jacques-Cartier, marché de la Gare et centre-ville
819 820-7770
carnavaldesherbrooke.com

Une fin de semaine d'activités hivernales, un rendez-vous familial incontournable.
A week-end of winter activities. A family event not to be missed.

25 - 29 NOVEMBRE/NOVEMBER

SALON DES MÉTIERS D'ART DE L'ESTRIE

Centre de foires de Sherbrooke
(1600, boul. du Plateau-Saint-Joseph)
819 823-0221
metiersdartestrie.com/salon

Exposition d'œuvres originales d'artistes en métiers d'art./Exhibition of original creations by local arts and crafts artists.

Sherbrooke

met la table

13^{au} 22 nov.

TABLES D'HÔTES

MIDI/LUNCH 15\$-20\$ SOIR/DINNER 25\$-35\$

Plusieurs restaurants participants
Several participating restaurants

• VISITEZ/VISIT •

metlatable.com

Réseau
greeters
Sherbrooke
Québec

SHERBROOKE EN BONNE COMPAGNIE!

Découvrez Sherbrooke autrement en compagnie d'un greeter! Ces hôtes, communément appelés des greeters, sont des citoyens bénévoles qui accompagnent les visiteurs pour une balade d'environ deux heures. Ils parleront de façon insolite, originale et personnelle de leur coin, de leur quartier, de leur ville et de leurs passions. Une expérience inoubliable, gratuite, authentique et unique au Québec!

Pour en savoir plus, visitez sherbrookegreeters.com

SHERBROOKE IN GOOD COMPANY!

A new way to discover Sherbrooke with its new network of Greeters! Via their secrets, favourite spots and anecdotes, our Greeters will share what they love about their city. Based on different themes, the volunteer resident(s) will help you experience their city in a sometimes unusual (but fun), original and personal way during a roughly 2 hour tour. An unforgettable, free, personalised and authentically Sherbrooke experience.

To learn more, visit sherbrookegreeters.com

819 821-1919 / 1 800 561-8331

ALLONS VOIR UNE PARTIE!

Été comme hiver, sur les terrains de football comme dans les aréna, Sherbrooke vibre à fond au rythme de ses équipes sportives.



LET'S GO TO THE GAME!

In summer and winter, on soccer fields and in arenas, Sherbrooke loves to cheer on its sports teams.

PHOENIX DE SHERBROOKE hockeyphoenix.ca

Le Phoenix de Sherbrooke est l'équipe de hockey de la Ligue de hockey junior majeur du Québec (LHJM) qui a élu domicile au Palais des sports Léopold-Drolet.



THE SHERBROOKE PHOENIX hockeyphoenix.ca

The Sherbrooke Phoenix is the Québec Junior Major Hockey League (LHJM) team that calls the Léopold-Drolet arena home.

EXPOS DE SHERBROOKE lbmq.ca

L'équipe des Expos de Sherbrooke, de la Ligue de baseball Élite du Québec, évolue tout l'été au stade Amédée-Roy.



THE SHERBROOKE EXPOS lbmq.ca

The Sherbrooke Expos baseball club, part of the Québec Élite Baseball League, play all summer long at the Amédée-Roy Stadium.

VERT & OR DE L'UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE usherbrooke.ca/vertetor

Avec dix équipes qui portent ses couleurs, dont une équipe de football, le Vert & Or de l'Université de Sherbrooke comble les amateurs de sports universitaires.



THE UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE VERT & OR usherbrooke.ca/vertetor

With ten teams wearing the university's green and gold colours, including their football team, the Université de Sherbrooke Vert & Or have lots to offer for university sports fans.

GAITERS DE L'UNIVERSITÉ BISHOP'S gaiters.ca

Avec son équipe de football, de même que ses équipes d'autres disciplines sportives, les Gaiters de l'Université font chaque fois voir du mauve à leurs visiteurs!



THE BISHOP'S UNIVERSITY GAITERS gaiters.ca

With its football team and other university sports teams, the Gaiters purple wave will overcome their adversaries!

CIRCUIT DES MURALES

SHERBROOKE MURAL TOUR



Murale Les belles années/The good years mural

© Sébastien Larose et Stocksy

Le premier du genre au Canada! Le Circuit des murales est une attraction unique qui transforme le centre-ville en véritable musée de la rue. Mur à mur, l'art, l'histoire et la culture de Sherbrooke s'y dévoilent!

CHERCHE ET TROUVE!

Aigüez votre sens de l'observation et repérez les petits lutins, animaux, objets et insectes qui sont camouflés dans les murales. Du plaisir pour les petits... et pour les grands!

Procurez-vous la brochure au bureau d'information touristique (voir page 4)

First of its kind in Canada! The mural tour is a unique attraction that transforms the city into a street museum. Sherbrooke's art, history and culture are revealed wall to wall!

HUNT AND SEEK!

Sharpen your observation skills and find elves, animals, objects and insects that are hidden in the murals. Fun for kids... and grownups!

Pick up a brochure at the tourist information office (see page 4)

MUSÉES, GALERIES D'ART ET TOURS GUIDÉS

MUSEUMS, ART GALLERIES AND GUIDED TOURS



CENTRE CULTUREL ET DU PATRIMOINE UPLANDS UPLANDS CULTURAL AND HERITAGE CENTRE

9, Speid
819 564-0409 / uplands.ca

Magnifique résidence de style néo-georgien entourée de jardins. Uplands présente des expositions historiques et contemporaines, un tour guidé, des ateliers, des concerts, en plus d'offrir le thé à l'anglaise! / An elegant neo-Georgian style home surrounded by gardens, Uplands offers historical and contemporary exhibits, a guided tour, workshops, concerts, and even old-fashioned English Tea!



CENTRE CULTUREL PIERRE- GOBEIL CULTURAL CENTRE

970, Haut-Bois Sud
819 564-1091 / centreculturelpg.com

Un véritable lieu de diffusion et de promotion des arts visuels et des métiers d'art. A centre for the dissemination and promotion of visual arts, as well as arts and crafts.

CIRCUIT PÉDESTRE PATRIMONIAL DE LENNOXVILLE LENNOXVILLE HERITAGE WALKING CIRCUIT

819 564-0409 / uplands.ca

Découvrez l'héritage unique du quartier de l'Université Bishop's à travers cette randonnée pédestre de 2,2 km dans l'arrondissement de Lennoxville. / Discover the unique heritage of the area around Bishop's University with this 2.2km walk through the Lennoxville borough.



CIRCUIT PÉDESTRE DU VIEUX-NORD/WALKING CIRCUIT OF THE NORTH WARD

819 821-5406 / histoiresherbrooke.org

Une promenade d'une heure trente dans le passé, une randonnée à pied dans les rues du Vieux-Nord de Sherbrooke à faire en solitaire ou en petit groupe. A one hour and thirty minute stroll into the past, a walk down the streets of Sherbrooke's old North Ward, to be done solo or in small groups.



GALERIE D'ART DU CENTRE CULTUREL DE L'UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE/ART GALLERY AT THE CENTRE CULTUREL DE L'UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

2500, boul. de l'Université
819 820-1000 / centrecultureludes.ca

Un espace qui procure de la joie intellectuelle par la diffusion des arts contemporains. Une belle manière d'agrémenter ses sorties culturelles. / A gallery that provides intellectual joy by exhibiting contemporary art. A great way to enhance your cultural outings.

SPECTACLES ÉTÉ 2015



Centreculturel.ca



THE FANTASTIX
UNIFIES POUR MYSTIFIER!



**LA TOURNÉE
DES IDOLES**

22 juillet au 1^{er} août 2015
Du mercredi au samedi, 20 h 30

**LE DINER
DE CONS**

 Desjardins
 ROGERS™
concessionnaire autorisé

7 au 15 août 2015
Les vendredis et samedis, 20 h 30

**THE
FANTASTIX**

Centre culturel  UNIVERSITÉ DE
SHERBROOKE
819 820-1000

22 et 29 août 2015
Les samedis, 20 h 30

**LA TOURNÉE
DES IDOLES**

destinationsherbrooke.com

GALERIE D'ART FOREMAN DE L'UNIVERSITÉ BISHOP'S BISHOP'S UNIVERSITY FOREMAN ART GALLERY

2600, Collège
819 822-9600, poste 2260
ubishops.ca/foreman

Une programmation d'expositions contextuelles d'art contemporain et historique qui piquent la curiosité et ouvrent le débat public à propos d'enjeux culturels et sociaux. / A program of contemporary and historical contextual art exhibits designed to pique your curiosity and open the public debate about cultural and social issues.



LA HALTE DES PÈLERINS

693, chemin du Sanctuaire
819 563-5115 / 1 877 331-5115
haltedespelerins.com

Le vignoble La Halte des Pèlerins vous invite à déguster ses produits issus des vignes, le tout dans un décor tout simplement divin! Profitez des différentes visites guidées animées pour découvrir de façon toute particulière le monde unique du vin. La Halte des Pèlerins vineyard invites you to taste its wine products in a divine setting! Discover the captivating world of wine with one of the guided tours.



MAISON DES ARTS ET DE LA CULTURE DE BROMPTON (HOUSE OF ARTS AND CULTURE)

1, Wilfrid-Laurier
819 846-1122 / maculturebrompton.com

Découvrez au détour des sentiers les Jardins réinventés de la St-François, des jardins artistiques inspirés du parc de la Rive et de son point de vue extraordinaire sur la rivière. / Discover the Jardins réinventés de la St-François. These artistic gardens are inspired by the soothing viewpoint on the river offered by the parc de la Rive.

SALLE DU PARVIS

987, du Conseil
819 566-6264 / salleduparvis.com

Salle multifonctionnelle, aménagée au rez-de-chaussée de l'ancienne église Cœur-Immaculé où sont affichés différentes œuvres d'artistes émergents. Multipurpose venue on the ground floor of the old Cœur-Immaculé Church, where works by emerging artists are displayed.

SOCIÉTÉ D'HISTOIRE DE SHERBROOKE (SHERBROOKE HISTORY SOCIETY)

275, Dufferin
819 821-5406 / histoiresherbrooke.org

Partez à la rencontre des gens qui ont fait de Sherbrooke une terre d'accueil. / Come discover the people who chose to call Sherbrooke home.

MAISON DE L'EAU

755, rue Cabana (parc Lucien-Blanchard)
819 821-5893 / maisondeleau.biz

Activités nautiques et exposition de spécimens vivants. / Nautical activities and an exhibit of living specimens.



MUSÉE DE LA NATURE ET DES SCIENCES DE SHERBROOKE (NATURE AND SCIENCE MUSEUM)

225, Frontenac
819 564-3200 / naturesciences.biz

Endroit idéal pour les amoureux des animaux et les passionnés de sciences, le Musée offre sans cesse de nouvelles expositions interactives. / The ideal location for animal lovers and those passionate about science, the Museum continually offers new interactive exhibits.



© François LaFrance

MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE SHERBROOKE (SHERBROOKE FINE ARTS MUSEUM)

241, Dufferin
819 821-2115 / mbas.qc.ca

Avec ses trois salles d'exposition, le Musée fait la promotion des beaux-arts en permettant d'apprécier tant la valeur universelle que la saveur régionale. / With three exhibit halls, the Museum promotes fine arts by allowing people to appreciate both their universal value and their regional flavour.

CHEMIN DES CANTONS

TOWNSHIPS TRAIL



Procurez-vous le dépliant au bureau d'information touristique (voir page 4).
Pick up a brochure at the tourist information office (see page 4).

MARCHÉ DE LA GARE DE SHERBROOKE

710, Place de la Gare
marchedelagare.com
Commerces d'alimentation offrant des produits originaux d'ici. / Specialty food stores offering delicious local products.



MUSÉE DES BEAUX-ARTS
241, Dufferin
819 821-2115 / mbas.qc.ca
De la tradition au contemporain.
From the Classical to Contemporary.



MUSÉE DE LA NATURE ET DES SCIENCES

225, Frontenac
819 564-3200 / naturesciences.biz
Expositions et spectacle multisensoriel.
Multisensory show and exhibits.



ÉTAPES DU CHEMIN DES CANTONS À SHERBROOKE THE TOWNSHIPS TRAIL'S SHERBROOKE STAGES

Société d'histoire de Sherbrooke
histoiresherbrooke.org

Centre culturel et du patrimoine Uplands
uplands.ca

Maison des arts et de la culture de Brompton
maculturebrompton.com

ROUTE DES VINS DE L'ESTRIE

ESTRIE WINE ROUTE

Monts et vallées, rivières et lacs vous guideront vers l'univers de chaque vigneron empressé de vous livrer sa passion pour le vin et de vous faire découvrir son terroir.

routedesvinsdelestrie.com

Hills and valleys, rivers and lakes will guide you towards each vintner's world, passionate about helping you discover their wines and terrior.



ÉCOLE DU 3^{ÈME} RANG VIGNOBLE ET CIDRERIE
 511, rang 3 Est
 (Saint-Joachim-de-Shefford)
 450 539-5467
ecoledu3iemerang.com

LES VALLONS DE WADLEIGH
 186, Route 143 (Ulverton)
 819 826-3334
vallonsdewadleigh.ca

VIGNOBLE LA HALTE DES PÈLERINS
 693, ch. du Sanctuaire
 819 563-5115 / 1 877 331-5115
haltedespelerins.com

VIGNOBLE LE CEP D'ARGENT
 1257, ch. de la rivière (Magog)
 819 864-4441 / 1 877 864-4441
cepdargent.com

VIGNOBLE CHEMIN DE LA RIVIÈRE
 1087, ch. de la Rivière (Magog)
 819 847-1485
vignoblechdelariviere.com

AU VIGNOBLE D'ORFORD
 318, chemin Bice (Orford)
 819 212-1211
auvignobledorford.com

LE DOMAINE BERGEMILLE
 1030, chemin Sherbrooke
 (Canton-de-Hatley)
 819 842-1027 / domainebergemille.ca



MAGASI SHOPPING



NAGE



Fashionistas, Sherbrooke vous en offre pour tous les styles. Destination Carrefour de l'Estrie pour son accessibilité et la diversité de ses magasins et centre-ville pour des boutiques locales et originales. Parions que vous trouverez ici de quoi faire déborder vos valises!

lecentro.co
carrefourdelestrie.com

Fashionistas, Sherbrooke has something for every style. Destination Carrefour de l'Estrie, for its accessibility and stores, and then downtown for its local and original boutiques. We bet you'll quickly run out of space in your suitcase!

lecentro.co
carrefourdelestrie.com



CARREFOUR DE L'ESTRIE

Près de · Almost

200

MAGASINS · STORES



Suivez-nous ! / Follow us

3050, boul. Portland, Sherbrooke
Sortie 140, Aut. 10-55 (Via 410)
Exit 140 HIGHWAY 10-55 (THROUGH 410)
Tél. : 819 563-1907 | carrefourdelestrie.com

WINNERS / HOME SENSE • BEST BUY • SIMONS • SEARS • LA BAIE D'HUDSON
BUREAU EN GROS • PHARMAPRIX • RONA • H&M • TOYS R US • SPORTS EXPERTS

BEAU TEMPS, MAUVAIS TEMPS

RAIN OR SHINE

Il ne fait pas beau? Pas de problème! Avec deux complexes de cinéma, les bains intérieur du Spa Algua Sulis, le jeu Laser Plus et le concept unique de Vertige, escalade intérieure, vous trouverez de quoi bien remplir les journées fraîches ou pluvieuses.

cineplex.com
lamaisonducinema.com
spaalguasulis.com
laserplus.ca
vertige-escalade.com

Il fait beau? Rendez-vous sur les terres de départ! Sherbrooke compte des parcours pour les golfeurs de tous les niveaux. Et pour le 19^e trou, on savoure une bonne bière sur une terrasse ou dans une microbrasserie!

golf.destinationsherbrooke.com

Not nice out? No problem! With two cinema complexes, the indoor baths at Spa Algua Sulis, the Laser Plus game and the unique concept at Vertige (indoor climbing), you'll find something to do if it is cool or rainy out.

cineplex.com
lamaisonducinema.com
spaalguasulis.com
laserplus.ca
vertige-escalade.com

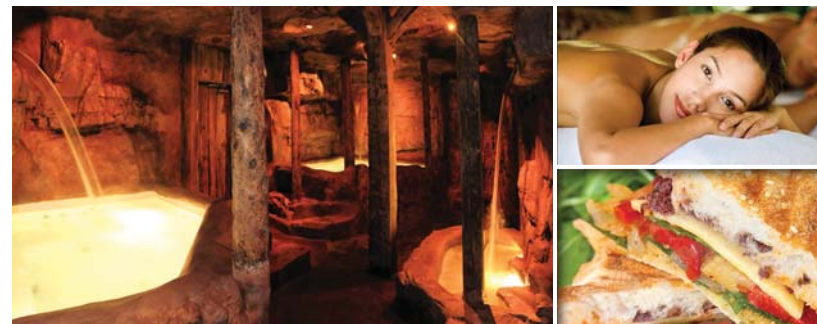
Nice out? Time to tee off! Sherbrooke has a golf course for every level of golfer. And for the 19th hole, why not sip a good beer on a terrace or at one of Sherbrooke's microbreweries?

golf.destinationsherbrooke.com

COMPLEXE DE LA CITÉ DES RIVIÈRES

950, King Ouest
819 346-1133 / 1 877 977-2785
aucomplexe.com

Spa, salon de beauté et bistro sous un même toit! / Spa, beauty salon and bistro all under one roof!



NATURE HIVERNALE

WINTER NATURE



Parc du mont Bellevue

© Sébastien Larose

VÉLO SUR NEIGE

Vous êtes nostalgique à l'idée de remettre votre vélo pour l'hiver? Avec les circuits de vélo sur neige, vous pouvez pédaler... même l'hiver!

Du sentier de promenade au circuit plus sportif, Sherbrooke propose, à la Base plein air André-Nadeau et au parc du Mont-Bellevue, des sites naturels aménagés qui vous feront vivre une expérience inoubliable!

veloneige.destinationsherbrooke.com

Voici d'autres idées givrées pour remplir les belles journées d'hiver...

ÉVASION AU PARC DU MONT-BELLEVUE!

Une station de ski alpin éclairée en pleine ville offrant également 30 km de sentiers pour la raquette et le ski de fond. Au pied de la station, tous s'en donneront à cœur joie dans les glissades sur tube.

PATINAGE AU DOMAINE-HOWARD

L'étang glacé du parc du Domaine-Howard accueille les patineurs dans un décor enchanteur. Sherbrooke compte de nombreuses patinoires extérieures qui sauront plaire à tous.

BASE DE PLEIN AIR ANDRÉ NADEAU

La base de plein air compte de nombreuses activités diverses telles que le patinage, la raquette, la glissade sur tube et le ski de fond.

hiver.destinationsherbrooke.com

FATBIKE

You're someone who hates putting away their bike for winter? With our snow bike circuits, you can pedal... even in winter!

From the calmest trail to the most difficult descent, Sherbrooke's Base de plein air André-Nadeau and Mont Bellevue offer great sites and unforgettable experiences!

fatbike.destinationsherbrooke.com

Here are some other frosty ideas to enjoy winter days...

ESCAPE TO MT. BELLEVUE PARK

Right in the middle of the city; find a ski hill with night skiing. It also offers 30km of snowshoeing and cross-country skiing trails. At the foot of the station, kids and adults can enjoy tubing!

SKATING AT DOMAINE-HOWARD

The pond at Domaine Howard Park welcomes skaters in an enchanting setting. Sherbrooke has many outdoor skating rinks to please one and all.

BASE DE PLEIN AIR ANDRÉ-NADEAU

This outdoor recreational centre offers various activities such as skating, snowshoeing, tubing and cross-country skiing.

winter.destinationsherbrooke.com

Marché de la gare

© Simon Duquette

C'EST NOËL AU MARCHÉ!

IT'S CHRISTMAS AT THE MARCHÉ!

À l'approche de la période des Fêtes, le marché de la Gare de Sherbrooke revêt ses plus beaux atours à l'occasion du marché de Noël. Au pied de l'un des plus grands arbres de Noël illuminé au pays, artistes, artisans et commerçants vous attendent pour partager idées-cadeaux et recettes succulentes.

Pendant ce temps, les petits pourront prendre part aux différentes animations sur le site et rencontrer le père Noël, le vrai en chair et en os!

Pourquoi ne pas aller découvrir ce que les boutiques du centre-ville ont à vous offrir? Vêtements, produits fins et idées-cadeaux, vous y trouverez de quoi gâter vos proches.

**Grand marché de Noël
de Sherbrooke : Décembre 2015**

When the holiday season arrives, Sherbrooke's Marché de la Gare is magically transformed into a Christmas market. At the foot of one of the largest illuminated Christmas trees in the country, artists, artisans and shop owners welcome you, ready to share gift ideas and delicious recipes.

While you shop, the little ones can take part in the various animated activities on site and even meet the real Santa Claus!

Why not go explore what the downtown shops have to offer? With clothing, fine products and gift ideas, you're sure to find something special for your loved ones.

**Sherbrooke's Christmas market :
December 2015**



OÙ MANGER

WHERE TO EAT



819 821-1919 / 1 800 561-8331

AUGUSTE



82, Wellington Nord
819 565-9559 / auguste-restaurant.com



AUGUSTE C'EST...

Un bistro ouvert tous les jours, midis et soirs jusqu'à très tard sur la rue Wellington.

Une cuisine gourmande et soignée qui met en vedette le terroir des Cantons-de-l'Est.

Une salle à manger spacieuse où l'on peut voir en action la brigade de cuisine.

Un salon privé pour vos événements.

Un service courtois et attentionné.

Une table d'hôte accessible où nos classiques s'accordent au rythme des saisons.

Un menu brunch des plus convivial les samedis et dimanches, des menus pour les petits et notre réputée formule tôt ou tard.

Une terrasse en plein cœur du centre-ville historique pour profiter de la belle saison.



AUGUSTE IS...

A modern bistro on Wellington Street, open every day for lunch or for a late dinner.

A rustic, savoury and elegant cuisine highlighting the Eastern Townships' finest products.

A spacious dining room where you can watch the professional kitchen brigade in action.

A private meeting room for your events.

Attentive and courteous service.

An accessible table d'hôte offering seasonal classics.

A brunch menu on Saturdays and Sundays, kids menu and our renowned early or late menu.

A lively terrace in the heart of historical Downtown Sherbrooke to fully enjoy summer in the city.

destinationsherbrooke.com

BISTRO KAPZAK

Chefs
créateurs
Cantons-de-l'Est



Bistro Kapzak

20, Wellington Sud
819 791-1176 / bistrokapzak.ca



COMME À LA MAISON

Kapzak, c'est un chef qui cuisine pour ses invités comme s'il était à la maison, mais aussi un bistro qui fait de la cuisine européenne moderne une de ses spécialités. Perogies, soupe Borscht, osso bucco, stew à la bière et foie gras poêlé, Jason Kapczak puise dans ses racines polonaises et dans le terroir des Cantons-de-l'Est pour créer des plats tout en saveurs.

Des marinades aux sauces en passant par les terrines et les desserts, tout y est préparé à la main comme à la maison. Et ça se goûte dans chaque bouchée!



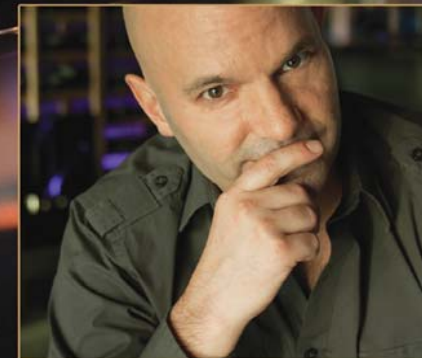
HOME COOKING WITH FLARE

Kapzak may be a bistro that specializes in modern European cuisine but its chef creates each dish as if he were serving guests in his own home. Perogies, Borscht soup, osso bucco, beer stew with pan seared foie gras, Chef Jason Kapczak draws from his Polish roots and the Eastern Townships soil to create flavourful dishes.

From marinades and sauces through to terrines and desserts, everything is prepared by hand, just like at home. You'll taste it in every bite!

819 821-1919 / 1 800 561-8331

DATONI
RESTAURANT



Votre chef
CHRISTIAN FRÉCHETTE



15, Belvédère Nord
819 346-8441 / datoni.com



Chefs
créateurs
Cantons-de-l'Est

LE RESTAURANT DE CUISINE ITALIENNE À SHERBROOKE!

Depuis plus de 45 ans, le restaurant Da Toni du centre-ville de Sherbrooke se démarque par la qualité de sa fine cuisine italienne. Pâtes maison, mignons de bœuf, escalopes de veau, sauces savoureuses, le chef Christian Fréchette signe un menu créatif tout en conservant les fondements et les secrets d'une pure tradition « à l'italienne ».

Les amateurs de vins trouveront également l'accord parfait grâce à une carte complète offrant plus de 110 variétés en importation privée provenant des meilleurs vignobles d'Italie, de France et du reste du monde.

Buon appetito!

THE PLACE TO GO FOR ITALIAN CUISINE IN SHERBROOKE!

For over 45 years, Le Restaurant Da Toni in downtown Sherbrooke has been famous for the quality of its fine Italian cuisine. Homemade pasta, filet mignon, veal cutlets and savory sauces, as a culinary artist, chef Christian Fréchette offers this signature while preserving the foundations and secrets of a pure "Italian" tradition.

Wine connoisseurs will also find their perfect match from a complete wine list offering over 110 varieties privately imported from the best vineyards in Italy, France and the rest of the world.

Buon appetito!

819 821-1919 / 1 800 561-8331

LA TABLE DU CHEF



11, Victoria
819 562-2258 / latableduchef.ca



DIVINEMENT BON

Installé dans un ancien presbytère qui surplombe la ville, le restaurant La table du chef propose, aux amateurs de bon vin et de bonne chère, mille et une saveurs d'ici! Lapin de Stanstead, canard du Duc de Montrichard et petits fruits de la Bleuétière Mi-Vallon, le chef Alain Labrie sait marier à merveille les produits des Cantons-de-l'Est. À preuve, il est difficile de résister au foie gras ou au ris de veau du chef Labrie. Des plats qui goûtent littéralement... le ciel!

DIVINELY DELICIOUS

Housed in a former rectory overlooking the city, Sherbrooke's *La table du chef* courts lovers of good wine and good food with thousands of regional flavours!

Rabbit from Lapin de Stanstead, Duc de Montrichard's duck and fruit grown by Bleuétière Mi-Vallon, Chef Alain Labrie knows how to perfectly match products from the Eastern Townships. His foie with sweetbreads is difficult to resist. Each dish tastes like heaven... literally!



La table du chef



819 821-1919 / 1 800 561-8331

LE BOUCHON



107, Frontenac
819 566-0876 / lebouchon.ca



PRENDRE LE TEMPS

Entrer au restaurant Le bouchon, c'est un peu comme aller manger chez de bons amis : on parle de tout, on rigole ensemble et surtout, on savoure la bavette à l'échalote braisée, la trilogie de tartares ou la cuisson de canard confite accompagnées d'une bonne bouteille sortie d'un des celliers les mieux garnis de la région! Parce que comme le souligne si bien le nom de l'établissement, on prend ici le temps de goûter le terroir des Cantons-de-l'Est et d'accorder à la perfection ce que l'on déguste avec un bon vin.



TAKE YOUR TIME

Being seated at restaurant Le Bouchon is like pulling up a chair at a friend's dinner table - chat about anything, laugh together, and savour the braised flank steak with shallots, the tartar trilogie or duck confit accompanied by a bottle from one of the best stocked wine cellars in the region! As the bistro's name implies, here we take the time to taste what the Eastern Townships soil can produce and perfectly match each dish with a superb wine.

destinationsherbrooke.com



17, Peel
819 822-4177 / restaurantlore.com



DU MARCHÉ À VOTRE ASSIETTE

En plein cœur du centre-ville de Sherbrooke, le chef Stéphane Lo Ré a créé un restaurant à son image... et à son nom. Dans votre assiette, les saveurs saisonnières du terroir se marient à une cuisine d'inspiration française : cuisses de pintade, risotto, poisson du jour, magret de canard et foie gras, c'est la cuisine créative à son meilleur. Demandez le menu Carte blanche, c'est un incontournable. Il vous permettra de découvrir des saveurs inédites! Et surtout, n'ayez pas peur d'oser, tout est bon!

FROM THE MARKET TO YOUR PLATE

In the heart of downtown Sherbrooke, chef Stéphane Lo Re has created a restaurant in his image... and with his name. On your plate, local seasonal flavours are married with French-inspired cuisine: guinea fowl legs, risotto, fish of the day, magret de canard and foie gras, it is creative cuisine at its best. Ask for the Carte Blanche menu, as it is a must try. It will allow you to discover new flavours. Dare to try it - everything is excellent!



AU COIN DU VIETNAM



1530, Galt ouest
819 566-8383 / aucoinduvietnam.com

Le chef Gilbert Nguyen, vous propose une cuisine authentique et savoureuse inspirée de ses racines. Au-delà de sa succulente cuisine le restaurant brille par son service professionnel, jovial et personnalisé.

Chef Gilbert Nguyen offers authentic and flavourful cuisine inspired by his roots. You'll also be charmed by our friendly, professional and courteous personnel.



BISTRO DT

4880, Boul Bourque
819 822-4777 / bistrodt.com



Seul, en couple, soirée de filles, soirée de gars, le bistro DT est l'endroit parfait pour avoir une ambiance décontractée tout en ayant la qualité dans votre assiette. DT pour Décontracté et Tendence.

Alone or as a couple, for a night out with the boys or the girls, Bistro DT is the perfect place for a relaxed atmosphere and an excellent meal. DT, in French, means Relaxed and Trendy.

BISTRO LE TAPAGEUR



83, King Ouest (centre-ville/downtown)
819 823-5444 / bartapageur.com



LE PLUS URBAIN DES RESTOS BARS, à proximité de la place Nikitotek et voisin de la Maison du Cinéma, Le Tapageur propose des spécialités du terroir préparées devant vous, tous les jours de la semaine.

THE MOST URBAN OF RESTOS-BARS, near the Place Nikitotek and the Maison du Cinéma, Le Tapageur offers speciality dishes made from regional products every day of the week.



fondue folie

Viandes Terroir • Saucisses Gibier
Fondues Fromages • Fondues Desserts
Choucroute • Bières importées

Terroir meats • Imported beers
Cheese Fondue • Dessert Fondue

TERRASSE & DÉCOR UNIQUE!
UNIQUE AMBIANCE & TERRACE



www.fonduefolie.com

2258, King Ouest, Sherbrooke (QC)

819.821.4441

TAVERNE IRLANDAISE

O'REILLY

15 BIÈRES PRESSION
SMOKED MEAT • SAUCISSES EUROPÉENNES

OVER 15 DRAUGHT BEER
SMOKED MEAT • EUROPEAN SAUSAGE

1410, KING O, SHERBROOKE

819.575.6571

TAVERNEOREILLY.COM



CAFÉ BLA-BLA

2, Wellington Sud
(centre-ville/downtown)
819 565-1366 / cafeblabla.ca



Au coeur du centre-ville et de la vie culturelle, le café Bla-Bla vous propose une cuisine bistro inspirée des produits des Cantons-de-l'Est. Un menu sans gluten est aussi disponible.

In the heart of downtown and its cultural life, the Bla-Bla café offers a bistro cuisine inspired by Eastern Township's local products. A gluten-free menu is also available.



DÉLIA EGGXTRA

661, King Est
819 566-5315

Chez Délia Eggxtra, on trouve des repas santé et cuisine maison en tout temps. Plus de 30 ans à servir de bons déjeuners et dîners!

You'll find healthy homemade meals every day at Délia Eggxtra. Serving breakfast or lunch for more than 30 years!



CHEZ CHARLIE

10, Camirand
(centre-ville/
downtown)
819 566-4443
charliesmokedmeat.com



Ouvert 24 h, déjeuners servis 24 h, spécialité viande fumée!

Open 24 h, breakfast served 24 h, smoked meat is our specialty!



destinationsherbrooke.com

Deux adresses.
Deux expériences.
Apportez votre vin...

Two addresses.
Two experiences.
Bring your own wine...



CUISINE INDIENNE

**masala
cafe**

105, Wellington Nord
819 791-9851 – masala-cafe.ca



**méchant steak
GRILLADES**

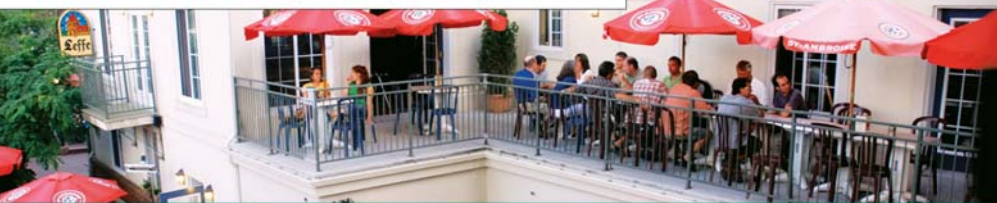
111, Wellington Nord
819 791-5544 – mechant-steak.com

Une adresse, deux ambiances!

Savourez une cuisine unique et variée avec nos burgers de luxe, moules à volonté, brunchs réputés, un vaste choix de plats préparés sans gluten, sans produits laitiers et végétariens, midis pressés, repas à emporter, et une riche sélection de desserts sublimes et de cafés spécialisés! La chef/propriétaire Veronica Kaczmarowski est spécialisée en alimentation vivante avant-gardiste et en approche alimentaire anti-inflammatoire/ancestrale.

Whether you want a deluxe burger, all-you-can-eat Belgian mussels and fries, a relaxed weekend brunch, gluten or dairy free menus, a wide range of vegetarian options, take-outs, or a decadent dessert with organic tea or coffee, we have something for everyone. Chef/owner Veronica Kaczmarowski specialises in Living Food and ancestral/anti-inflammatory cuisine.

Au coeur de Sherbrooke, face au parc Jacques-Cartier



Le Cartier
Le Saint-Malo

255, boul. Jacques-Cartier Sud 819.821.3311

www.restaurantlecartier.com

L'ARLEQUIN

875, Belvédère Sud
819 573-2818 / arlequin.ca



Ouvert du mardi au dimanche, en soirée seulement. L'Arlequin vous offre une cuisine raffinée d'inspiration internationale dans une ambiance chaleureuse, le tout accompagné d'un service impeccable et à prix raisonnable. N'oubliez pas votre vin!

Open Tuesday to Sunday, evenings only. L'Arlequin offers an internationally inspired cuisine in a warm atmosphere. All this accompanied by impeccable service and at reasonable prices. Don't forget to bring your own wine!



L'ENTR'AMIS

734, 13^e Avenue Nord
819 346-5227 / fine-cuisine.ca



L'Entr'Amis vous offre une cuisine bistro raffinée s'inspirant de la cuisine des quatre coins du monde. Ouvert du mardi au dimanche. Apportez votre vin.

L'Entr'Amis offers refined bistro cuisine inspired by the International scene. Open Tuesday to Sunday. Bring your own wine.

SCORES

2800, King Ouest
819 563-4444 / scores.ca

Chez votre Rôtisseur Scores, nous sommes déterminés à toujours offrir à nos clients la meilleure qualité au meilleur prix possible. Cette vision fait d'ailleurs partie intégrante de notre signature « Toujours plus chez Scores! ».

At your Scores rotisserie, we insist on always giving our clients only the best quality at the best possible price. This vision is central to our motto "A Great Deal More at Scores".



Poulet et côtes levées

RESTAURATION

RESTAURANTS

Nombre de places / Seating capacity Nombre de places en terrasse / Seating capacity on the terrace Voir page... / See page...

AU COIN DU VIETNAM 10
Cuisine vietnamienne/Vietnamese cuisine
1530, Galt Ouest
819 566-8383 / aucoinduvietnam.com



AUGUSTE 24
Cuisine évolutive/Contemporary cuisine
82, Wellington Nord
819 565-9559 / auguste-restaurant.com



BISTRO DT 1
Fine cuisine
4880, Boul. Bourque
819 822-4777 / bistrodt.com



BISTRO KAPZAK 29
Spécialités Europe de l'Est
Eastern European Specialties
20, Wellington Sud / 819 791-1176 / bistrokapzak.ca



BISTRO LE TAPAGEUR 27
Tapas/Tapas
83, King Ouest
819 823-5444 / bartapageur.com



BRASSERIE DANIEL LAPOINTE 15
Brasserie/Pub
380, King Ouest
819 346-7989 / brasserieDaniellapointe.com



LÉGENDE/LEGEND

Menu déjeuner
Breakfast

Menu déjeuner certains jours
Breakfast available on certain days only

Menu du midi
Lunch

Menu du soir
Dinner

Autorisé à vendre de l'alcool
Allowed to serve alcoholic beverages

Accès pour personnes à mobilité réduite
Accessible for people with reduced mobility

Bar
Bar

Apportez votre vin
Bring your own wine

Microbrasserie
Microbrewery

Comptoir de mets à emporter
Take-out counter

Spectacle musical occasionnel
Occasional musical shows

Internet sans fil disponible
WiFi Access



Nombre de places / Seating capacity Nombre de places en terrasse / Seating capacity on the terrace Voir page... / See page...

CAFÉ BLA-BLA 28
Café/Bistro
2, Wellington Sud
819 565-1366 / cafeblabla.ca



CHANCHAI 20
Buffet thaïlandais/Thai buffet
11, Wellington Nord
819 569-2666



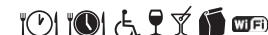
CHEZ CHARLIE 16
Restauration rapide/Fast-food
10, Camirand
819 566-4443 / charliesmokeat.com



DA LEONARDO 2
Fine cuisine italienne/Fine Italian cuisine
4664, Boul. Bourque
819-564-0666 / restaurantdaleonardo.com



DA TONI 14
Fine cuisine italienne/Fine Italian cuisine
15, Belvédère Nord
819 346-8441 / datoni.com



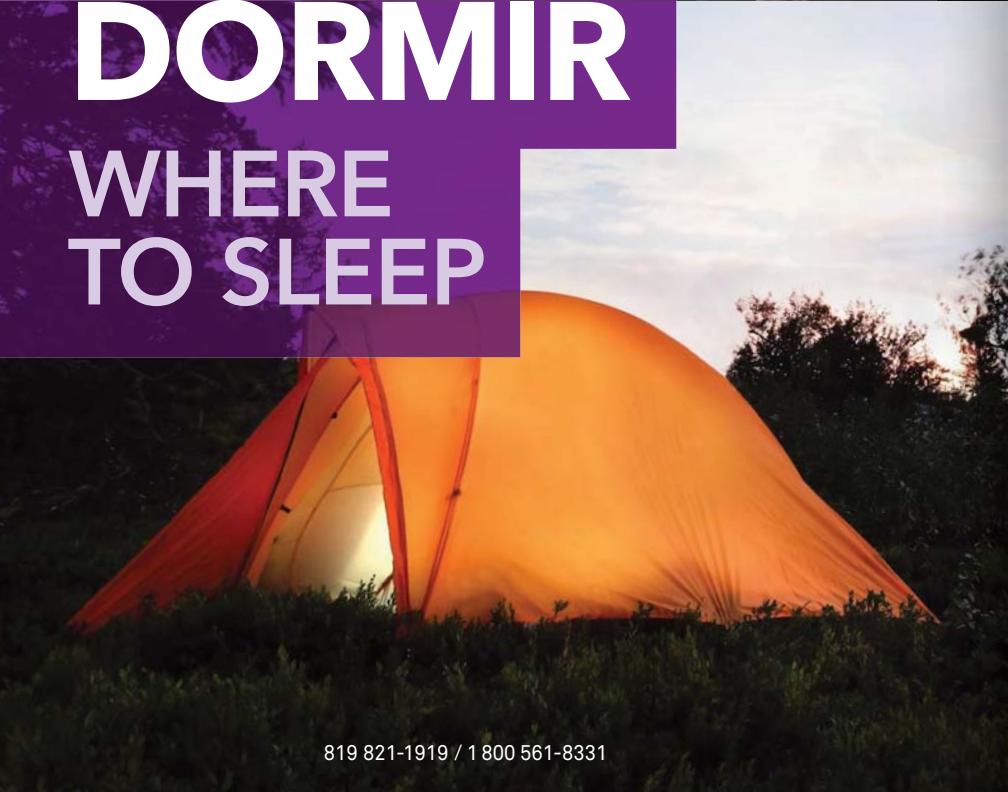
| | Nombre de places Seating capacity | Nombre de places en terrasse Seating capacity on the terrace | Voir page... See page... |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| DELIA EGGXTRA 31 Déjeuner-dîner/Breakfast-lunch 661, King Est 819 566-5315 | 70 | 50 | p. 61 |
| | | | |
| FONDUE FOLIE 5 Fondues repas, fondues desserts Fondue meals and desserts 2258, King Ouest / 819 821-4441 / fonduefolie.com | 80 | 32 | p. 60 |
| | | | |
| GUACAMOLE Y TEQUILA 4 Cuisine mexicaine/Mexican cuisine 2340, King Ouest 819 823-8181 / guacamoleytequila.com | 60 | 40 | – |
| | | | |
| LA MARE AU DIABLE 19 Microbrasserie, sélection de whisky, terrasse panoramique/Microbrewery, whisky selection, panoramic terrace 151, King Ouest / 819 562-1001 | 100 | 75 | – |
| | | | |
| LA TABLE DU CHEF 13 Fine cuisine française/Fine French cuisine 11, Victoria 819 562-2258 / latableduchef.ca | 55 | 34 | p. 56 |
| | | | |
| LE BOUCHON 23 Fine cuisine française/Fine French cuisine 107, Frontenac 819 566-0876 / lebouchon.ca | 70 | 30 | p. 57 |
| | | | |
| LE CARTIER - PUB ST-MALO 6 Fine cuisine santé/Healthy fine cuisine 255, boul. Jacques-Cartier Sud (Parc Jacques-Cartier) 819 821-3311 / restaurantlecartier.com | 275 | 200 | p. 62 |
| | | | |
| LUPA 18 Cuisine italienne/Italian cuisine 332, Marquette 819 565-0466 / restaurantlupa.com | 80 | 10 | – |
| | | | |
| LO RÉ 17 Fine cuisine française Fine French cuisine 17, Peel / 819 822-4177 / restaurantlore.com | 40 | 22 | p. 58 |
| | | | |
| L'ARLEQUIN 11 Cuisine française/French cuisine 875, Belvédère Sud 819 573-2818 / arlequin.ca | 85 | – | p. 63 |
| | | | |
| L'ENTR'AMIS 32 Fine cuisine internationale/Fine International cuisine 734, 13 ^e Avenue Nord 819 346-5227 / fine-cuisine.ca | 65 | – | p. 63 |
| | | | |

| | Nombre de places Seating capacity | Nombre de places en terrasse Seating capacity on the terrace | Voir page... See page... |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| MASALA CAFÉ 21 Cuisine indienne/Indian cuisine 105, Wellington Nord 819 791-9851 / masala-cafe.ca | 35 | 15 | p. 62 |
| | | | |
| MÉCHANT STEAK 22 Grillades/Steakhouse 111, Wellington Nord 819 791-5544 / mechant-steak.com | 70 | 18 | p. 62 |
| | | | |
| O'CHEVREUIL 25 Taverne américaine/American tavern 62, Wellington Nord 819 346-4440 / ochevreuil.com | 144 | – | – |
| | | | |
| OMG RESTO 12 Cuisine bistro/Bistro cuisine 1175, King Ouest 819 823-7001 / omgresto.com | 175 | 100 | – |
| | | | |
| OVERFLOW 8 Fine cuisine bistro et tapas/Fine bistro cuisine & tapas 1576, King Ouest 819 791-7229 / restaurantoverflow.com | 95 | 76 | – |
| | | | |
| PUB LE LION D'OR 33 Microbrasserie/Microbrewery 2902, College 819 565-1015 / lionlennoxville.com | 208 | 140 | – |
| | | | |
| SBALLO 26 Fine cuisine italienne/Fine Italian cuisine 34, Wellington Nord 819 791-3559 / sballo.ca | 117 | 20 | – |
| | | | |
| SCORES 3 Côtes levées, rôtisserie/Ribs, rotisserie 2800, King Ouest 819 563-4444 / scores.ca | 356 | 58 | p. 63 |
| | | | |
| SIBOIRE JACQUES-CARTIER 7 Microbrasserie, pizza fines Microbrewery, Gourmet Pizzas 40, boul. Jacques-Cartier sud / 819 791-8440 / siboire.ca | 175 | 45 | p. 3 |
| | | | |
| SIBOIRE DÉPÔT 30 Microbrasserie, Fish & Chips Microbrewery, Fish & Chips 80, du Dépôt / 819 565-3636 / siboire.ca | 275 | 140 | p. 3 |
| | | | |
| TAVERNE O'REILLY PUB 9 Pub irlandais/Irish pub 1410, King Ouest 819 575-6571 / taverneoreilly.com | 60 | 25 | p. 60 |
| | | | |



OÙ DORMIR

WHERE TO SLEEP

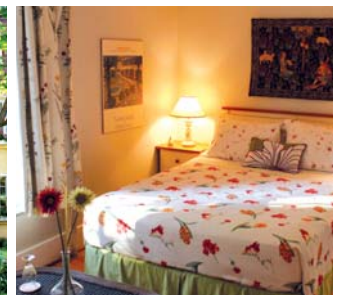


GÎTES TOURISTIQUES BED & BREAKFASTS

À CHARMES DE PROVENCE B&B

350, du Québec
819 348-1147
charmesdeprovence.com

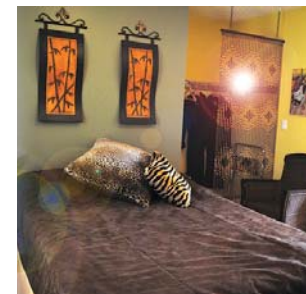
Vos hôtes/Your hosts Céline
et Alexis



À LA VILLA MARCO POLO

811, Général-De Montcalm
819 564-2152
villamarcopolo.ca

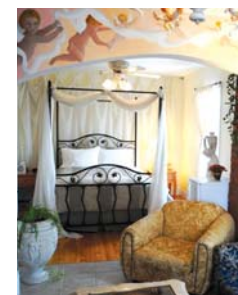
Vos hôtes/Your hosts
Kristyne et Stephan



AUBERGE MARQUIS DE MONTCALM

797, Général-De Montcalm
819 823-7773
1 866 421-7773
marquisdemontcalm.com

Vos hôtes/Your hosts
Thanh-Hoa et Sylvain



DOMAINE DES QUATRE LACS

2115, Godfroid-Gilbert
819 822-1414
domainedesquatrelacs.com

Vos hôtes/Your hosts
Lyne et Michel



ÎLE DE GARDE

576, Prospect
819 346-0142
iledegarde.com

Votre hôte/Your host
Marie-Christine



GÎTE DU CAMÉLÉON

1310, Tétreault
819 347-8060
gitelecameleon.com

Votre hôte/Your host André



LES MATINS D'ANTOINE

39, Queen
819 820-0877
lesmatinsdantoine.ca






Vos hôtes/Your hosts
Chantal et Ronald



819 821-1919 / 1 800 561-8331

LÉGENDE/LEGEND

-  Menu déjeuner
Breakfast
-  Menu du midi
Lunch
-  Menu du soir
Dinner
-  Cuisinette
Kitchenette

-  Établissement entièrement non-fumeur
Completely non-smoking establishment
-  Spa/Spa
-  Piscine extérieure
Outdoor pool
-  Air climatisée
Air conditioning
-  Internet sans fil disponible
WiFi Access

Classification Rating Nombre de chambres Number of rooms Prix à partir de, pour une chambre en occ. double Double occ. rate, starting at, for one room Voir page... See page...

À CHARMES DE PROVENCE, B&B 17

350, du Québec
819 348-1147 / charmesdeprovence.com

3

99 \$

p. 69



À LA VILLA MARCO POLO 18

811, du Général-De Montcalm
819 564-2152 / villamarcopolo.ca

2

97 \$

p. 69



AU CŒUR DE L'ÉMERAUDE 20

565, de Montréal
819 812-3093 / 1 855 812-3093 / daniel.thiffault@hotmail.com

3

104 \$

-



AUBERGE MARQUIS DE MONTCALM 19

797, du Général-De Montcalm
819 823-7773 / 1 866 421-7773 / marquisdemontcalm.com

5

99 \$

p. 69



AUX MILLE ET UN PLAISIRS, BISTRO ET SPA 1

499, des Bois-Francis (*1 à 4 pers. 2 ch. à c./1 to 4 p., 2 rooms)
819 565-5735 / gitescanada.com/auxmilleetunplaisirs

2

230 \$*

-



ÎLE DE GARDE 21

576, Prospect
819 437-9009 / 819 346-0142 / iledegarde.com

4

100 \$

p. 70



GÎTE DU CAMÉLÉON 15

1310, Tétreault
819 347-8060 / gitelecameleon.com

5

129 \$

p. 70



LE DOMAINE DES QUATRE LACS 2

2115, Godfroid-Gilbert
819 822-1414 / domainedesquatrelacs.com

5

100 \$

p. 70



LES MATINS D'ANTOINE 27

39, Queen
819 820-0877 / lesmatinsdantoine.ca

4

92 \$

p. 70



destinationsherbrooke.com

HÔTELS ET MOTELS

HOTELS & MOTELS

MOTEL DES CÈDRES

★★

6210, boul. Bourque
819 864-4322
moteldescedres.com



Que votre visite dans notre région soit pour affaires ou pour les vacances, il nous fera plaisir de vous accueillir chaleureusement tout en profitant d'un excellent rapport qualité-prix.

Whether for business or pleasure, we'll warmly welcome you while offering you a great quality/price ratio.

MOTEL ÉCONO-NUIT

★★

520, du Parc Industriel
819 846-6788 / 1 877 661-6788
motelecononuit.com

- Bon rapport qualité-prix • Air climatisée
- Mini frigo • Internet haute vitesse sans fil gratuit • Piscine et sèche-cheveux • Situé sur la piste cyclable • Situé sur le sentier de motoneige et VTT • Garage sécurisé

- Good-value • Air conditioning • Mini fridge • Free WiFi • Swimming pool and hair dryer • Located on the cycling trail • Located on the snowmobile and VTT trail • Secure garage



819 821-1919 / 1 800 561-8331

HÔTEL COMFORT INN

★★★

4295, boul. Bourque
819 564-4400 / 1 800 267-3837
sherbrookecomfortinn.com

Comfort Inn de Sherbrooke a tout pour vous charmer. L'hôtel vous offre gratuitement : le déjeuner chaud, l'Internet haute vitesse, les journaux et le stationnement. Une valeur exceptionnelle!

Comfort Inn Sherbrooke has everything you need. The hotel offers free hot breakfast, high-speed Internet, newspapers and parking. An exceptional value!



HÔTELLERIE JARDINS DE VILLE

★★★

4235, boul. Bourque
819 566-6464 / 1 800 265-7119
jardinsdeville.com

Appartements meublés • réunions et banquets
Furnished apartments • meetings & banquets



HÔTEL LE FLORAL

★★★

1920, 12^e Avenue Nord
819 564-6812 / 1 855 564-6811
hotellefloral.com

Tout le confort que vous recherchez, au meilleur rapport qualité-prix, signé Le Floral • Offre gratuite : Déjeuner continental Plus, Wi-Fi, stationnement et appels locaux • Piscine extérieure chauffée et bar • Le Floral, un hôtel unique et authentique.

Great value for all the comfort you are looking for • Free: Plus continental breakfast, WIFI, parking and local calls • Heated outdoor pool and bar • The Floral, a unique and authentic hotel!



destinationsherbrooke.com

MOTEL LA MARQUISE

★★★

1700, Wellington Sud
819 563-2411 / 1 800 563-2411
www.lamarquise.ca



À quelques minutes du centre-ville de Sherbrooke! • 8 suites avec tourbillon • Piscine chauffée • Resto-bar • Déjeuner continental gratuit. Plusieurs forfaits disponibles.

Only a few minutes away from downtown Sherbrooke! • 8 suites with whirlpool bath • Heated pool • Restaurant and bar • Free continental breakfast. Many packages available.

MOTEL LA PAYSANNE

★★★

42, Queen
819 569-5585 / 1 855 569-5585
paysanne.com

Hôtellerie confortable et champêtre, entre le centre-ville et North Hatley

• Stationnement gratuit • Accès internet sans fil gratuit • Piscine extérieure chauffée • Déjeuner sur place • Situé SUR la piste cyclable • Commerces à proximité et près des universités

A comfortable Inn between downtown and North-Hatley • Free parking • Free WiFi • Outdoor heated pool • Breakfast on site • Located on the cycling trail • Near shops and universities



HÔTEL LE PRÉSIDENT

★★★★

3535, King Ouest
819 563-2941 / 1 800 363-2941
hotel-le-president.com



Vaste piscine intérieure et baignoire à remous/Large indoor swimming pool and whirlpool



819 821-1919 / 1 800 561-8331

DELTA SHERBROOKE

PAGE 83



© Sébastien Larose



GRAND TIMES HÔTEL

PAGE 2

© Sébastien Larose

destinationsherbrooke.com

RÉSIDENCES UNIVERSITAIRES

UNIVERSITY RESIDENCES

UNIVERSITÉ BISHOP'S RÉSIDENCES UNIVERSITAIRES



2600, College, Sherbrooke
819 822-9651 / 1 866 822-9200
ubishops.ca

Chambres et appartements disponibles de la mi-mai à la fin août. Accès direct à la piste cyclable, aux terrains de golf, tennis et centre sportif. Service de restauration.

Rooms and apartments available from mid-May to the end of August. Direct access to cycling trail, golf course, tennis courts and sport centre. Food services.

UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE RÉSIDENCES UNIVERSITAIRES



2500, boul. de l'Université
819 821-8000 ext. 62669
usherbrooke.ca/hebergement

Chambre simple ou double de mi-mai à mi-août. Près de la piste cyclable et du parc du mont Bellevue. Cafétéria, centre sportif, piscine et salle d'entraînement.

Double or single rooms for rent from mid-May to mid-August. Near the cycling trail and Mont Bellevue park. Cafeteria, sport centre, swimming pool and fitness room.



819 821-1919 / 1 800 561-8331

LÉGENDE/LEGEND

EC/EP Classification en cours d'évaluation
Classification pending evaluation

Menu déjeuner
Breakfast

Menu du midi/Lunch

Menu du soir/Dinner

Cuisinette/Kitchenette

Accès pour personnes à mobilité réduite
Accessible for people with reduced mobility

Établissement entièrement non-fumeur
Completely non-smoking establishment

Salle de conditionnement physique/Fitness center (gym)

Spa/Spa

Piscine intérieure
Indoor pool

Piscine extérieure
Outdoor pool

Animaux de compagnie acceptés/Pets allowed

Garde d'enfants/Babysitter

Air climatisée/Air conditioning

Internet sans fil disponible
WiFi Access

Classification Rating | Nombre de chambres Number of rooms | Prix à partir de, pour une chambre en occ. double Double occ. rate, starting at, for one room | Voir page... See page...

AUBERGE DE JEUNESSE ECOBEAT ²³ ★★★★★

146, Wellington sud
819 791-9727
ecobeathostel.com



104

25 \$

–

DELTA, HÔTEL ET CENTRE DES CONGRÈS ¹⁴ ★★★★★

2685, King Ouest
819 822-1989 / 1 800 268-1133
deltasherbrooke.com



178

109 \$

p. 83

GRAND TIMES HÔTEL ²² ★★★★★

1, Belvédère Sud
819 575-2222 / 1 888 999-3499
grandtimeshotel.com



120

145 \$

p. 2

HÔTEL COMFORT INN ⁹ ★★★

4295, boul. Bourque
819 564-4400 / 1 800 267-3837
sherbrookecomfortinn.com



59

87 \$

p. 73

HÔTEL LE PRÉSIDENT ¹² ★★★★★

3535, King Ouest
819 563-2941 / 1 800 363-2941
hotel-le-president.com



117

98,95 \$

p. 74

destinationsherbrooke.com

| Classification Rating | Nombre de chambres Number of rooms | Prix à partir de, pour une chambre en occ. double Double occ. rate, starting at, for one room | Voir page... See page... |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| HÔTELLERIE JARDINS DE VILLE 10 | ★★★ | 59 87 \$ | p. 73 |
| 4235, boul. Bourque 819 566-6464 / 1 800 265-7119 jardinsdeville.com | | | |
| HÔTEL-MOTEL LA MARQUISE 25 | ★★★ | 47 80,95 \$ | p. 74 |
| 1700, Wellington Sud 819 563-2411 / 1 800 563-2411 www.lamarquise.ca | | | |
| HÔTEL LE FLORAL 24 | ★★★ | 40 98 \$ | p. 73 |
| 1920, 12 ^e Avenue Nord 819 564-6812 / 1 855 564-6811 hotellefloral.com | | | |
| MOTEL DES CÈDRES 5 | ★★ | 18 68 \$ | p. 72 |
| 6210, boul. Bourque 819 864-4322 moteldescedres.com | | | |
| MOTEL ECONO-NUIT 13 | ★★ | 30 50 \$ | p. 72 |
| 520, du Parc Industriel 819 846-6788 / 1 877 661-6788 motelecononuit.com | | | |
| MOTEL LE REFUGE 28 | ★★ | 12 73 \$ | — |
| 43, Queen 819 564-9005 motellerefuge.com | | | |
| MOTEL LA PAYSANNE 29 | ★★★ | 30 75 \$ | p. 74 |
| 42, Queen 819 569-5585 paysanne.com | | | |
| MOTEL LE SABRE 4 | ★★ | 18 65 \$ | — |
| 6478, boul. Bourque 819 864-4231 motellesabre.com | | | |
| MOTEL LENNOXVILLE 30 | ★★ | 12 79 \$ | — |
| 94, Queen 819 563-7525 lennoxville.qc.ca/motel | | | |
| QUALITY HÔTEL ET SUITES 11 | ★★★ | 44 99 \$ | — |
| 4206, King Ouest 819 563-4755 choicehotels.ca/cn504 | | | |

| Classification Rating | Nombre de chambres Number of rooms | Prix à partir de, pour une chambre en occ. double Double occ. rate, starting at, for one room | Voir page... See page... |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| RÉSIDENCES UNIVERSITAIRES UNIVERSITY RESIDENCES | | | |
| UNIVERSITÉ BISHOP'S 31 | 316 | 55 \$ | p. 76 |
| 2600, Collège 819 822-9651 / 1 866 822-9200 ubishops.ca | | | |
| UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE 16 | 62 | 56 \$ | p. 76 |
| 2500, boul. de l'Université 819 821-8000 poste 62669 usherbrooke.ca/hebergement | | | |

CAMPING CAMPGROUNDS

| Classification Rating | Nombre de sites Number of sites |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
| CAMPING BEAU-LIEU 8 | ★★★★ 493 |
| 5153, chemin Ste-Catherine 819 864-4531 / campingbeau-lieu.com | |
| CAMPING DE L'ÎLE-MARIE 26 | ★★★ 225 |
| 225, chemin St-Francis 819 820-0330 / campingilemarie.com | |
| CAMPING DEAUVILLE 3 | ★★★ 69 |
| 2175, chemin St-Roch Nord 819 864-6565 / 1 877 301-6565 / campingdeauville.ca | |
| CAMPING DU LAC MAGOG 6 | ★★★★ 149 |
| 7255, chemin Blanchette 819 864-4401 / campingunion.com/sherbrooke-lac-magog | |
| BASE PLEIN AIR ANDRÉ NADEAU 7 | 10 |
| 5302, chemin Blanchette | |
| LE RUISSEAU D'OR (Tipis) | |
| Village amérindien/Amerindian village 819 864-1907 / basepleinair.ca | |



- 1 Aux Mille et un Plaisirs, Bistro et Spa
- 2 Domaine des Quatre Lacs
- 3 Camping Deauville
- 4 Motel Le Sabre
- 5 Motel Des Cèdres
- 6 Camping du Lac Magog
- 7 Base Plein Air André Nadeau
- 8 Camping Beau-lieu
- 9 Hôtel Comfort Inn
- 10 Hôtellerie Jardins de Ville
- 11 Quality Hotel & Suites
- 12 Hôtel Le Président
- 13 Motel Écono-Nuit



- 14 Hôtel Delta Sherbrooke
- 15 Gîte du Caméléon
- 16 Résidences Universitaires Université de Sherbrooke
- 17 À Charms de Provence
- 18 Villa Marco Polo
- 19 Marquis de Montcalm
- 20 Au Cœur de l'Émeraude
- 21 Île de Garde
- 22 Grand Times Hotel
- 23 Auberge de jeunesse Ecobeat
- 24 Hôtel Le Floral
- 25 Hôtel-Motel La Marquise
- 26 Camping de l'Île-Marie
- 27 Les Matins d'Antoine
- 28 Motel Le Refuge
- 29 Motel La Paysanne
- 30 Motel Lennoxville
- 31 Résidences Universitaires Université Bishop's

SE DÉPLACER À SHERBROOKE GETTING AROUND

SOCIÉTÉ DE TRANSPORT
DE SHERBROOKE (STS)

CITY BUS SERVICE
819 564-2687 / sts.qc.ca

TAXIS DE SHERBROOKE
819 562-4717 / 819 562-3838

URGENCES EMERGENCIES

AMBULANCE, POLICE, POMPIER
AMBULANCE, POLICE, FIRE
Composer/Dial 911

BUREAU DE CHANGE CURRENCY EXCHANGE

BANQUE NATIONALE DU CANADA
3075, boul. de Portland
819 563-7832 / bnc.ca

COMPTANT ILLIMITÉ
(Western Union Sherbrooke)
268, King Ouest
819 566-3333

ACCÈS INTERNET SANS FIL/WI-FI ACCESS

ZAP SHERBROOKE
819 575-6010 / zapsherbrooke.org



Cet été, ne manquez pas les chroniques touristiques de Destination Sherbrooke sur les ondes de CLFX au 95.5 tous les jeudis 17h10.

À moins d'indication contraire, toutes les adresses mentionnées dans ce magazine sont à Sherbrooke.

Ce magazine a été réalisé par l'organisme Destination Sherbrooke qui contribue à faire rayonner Sherbrooke par la mise en valeur et le développement durable d'attraits récréotouristiques.

All of the addresses mentioned in this magazine are located in Sherbrooke unless otherwise noted.

This magazine was produced by Destination Sherbrooke, an organisation that helps promote Sherbrooke by highlighting and sustainably developing recreational and tourist activities.

RECYCLEZ-MOI!/RECYCLE ME!



destination
SHERBROOKE.com

Coordination du projet/Project Coordinator
Marie-Claude Vidal

Direction promotion, Accueil, Tourisme
d'affaires et sportif/Promotion, Hosting,
Business and Sports Tourism
Lynn Blouin

Collaborateurs/Collaborators
**Louise Gauvin, Robin Lemieux-Poulin,
Geneviève Langevin, Eve Chamberland**

Rédaction des textes/Texts
Amélie Boissonneau

Traduction et adaptation/Translation
William Hogg

Direction artistique, graphisme et montage
Artistic direction, graphic design and layout
Hémisphères design graphique

Impression/Printing
Norecob

DELTA
SHERBROOKE



(819) 822.1989

800 268.1133

deltasherbrooke.com

2685 rue King ouest | Sherbrooke, QC | J1L 1C1

Beau temps mauvais temps
Interactif
en **bibitte!**



Rain or shine

Critters
on
the **move!**

Expositions interactives
Guides virtuels
Spectacle multisensoriel

Exposition de spécimens vivants
Activités nautiques
Pêche

*Interactive exhibits
Virtual guides
Multisensory show*

*Exhibition of living specimens
Nautical activities
Fishing*



MUSÉE
**nature
sciences**

**maison
DE l'eau**

CENTRE-VILLE

SHERBROOKE

PARC BLANCHARD

1 877 434-3200 naturesciences.biz

819 821-5893 maisondeleau.biz

